



Совет Безопасности

PROVISIONAL

UN LIBRARY

S/PV.3003  
9 August 1991

AUG 12 1991

RUSSIAN

UN/SA COLLECTION

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ ТРЕТЬЕМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,  
в пятницу, 9 августа 1991 года, в 15 ч. 35 м.

Председатель: г-н АЙЯЛА ЛАССО (Эквадор)

<u>Члены:</u>	Австрия	г-н ХАЙНОЦИ
	Бельгия	г-н ван ДАЛЬ
	Китай	г-н ЛИ Даюй
	Кот-д'Ивуар	г-жа КАБА
	Куба	г-н САМОРА РОДРИГЕС
	Франция	г-н РОШРО ДЕ ЛА САБЛИЕР
	Индия	г-н ГАРЕХАН
	Румыния	г-н ФЛОРИАН
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ЛОЗИНСКИЙ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н ВУД
	Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
	Йемен	г-н АЛЬ-АЛЬФИ
	Заир	г-н ЛУКАБУ ХАБУДЖИ НЗАДЖИ
	Зимбабве	г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРИЕМУ НОВЫХ ЧЛЕНОВ, КАСАЮЩИЙСЯ ЗАЯВЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ  
МАРШАЛЛОВЫХ ОСТРОВОВ О ПРИЕМЕ В ЧЛЕНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(S/22897)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению доклада Комитета по приему новых членов (S/22897), касающегося заявления Республики Маршалловых Островов о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

В пункте 3 доклада Комитет рекомендует Совету Безопасности принять проект резолюции о приеме в члены Организации Объединенных Наций Республики Маршалловых Островов. Я хотел бы выразить признательность Комитету за его решение рекомендовать принять в члены Организации Объединенных Наций Республику Маршалловы Острова.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций членов Совета, я предлагаю Совету принять без голосования проект резолюции, содержащийся в пункте 3 доклада Комитета по приему новых членов.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Таким образом я объявляю, что проект резолюции, содержащийся в пункте 3 доклада Комитета по приему новых членов (S/22897), принимается в качестве резолюции 704 (1991).

Я незамедлительно сообщу о решении Совета Безопасности рекомендовать принять Республику Маршалловы Острова в члены Организации Объединенных Наций Генеральному секретарю с тем, чтобы он передал его Генеральной Ассамблее в соответствии с правилом 60 временных правил процедуры Совета.

Сейчас от имени членов Совета я сделаю заявление в своем качестве Председателя Совета Безопасности:

(Председатель)

"Только что принятая нами резолюция, содержащая рекомендации о приеме Республики Маршалловых Островов в члены Организации Объединенных Наций, является историческим событием. Эта резолюция является одним из самых последних шагов на пути осуществления процесса полной интеграции Республики Маршалловых Островов в международное сообщество, процесса, который укрепила принятая Советом Безопасности резолюция 683 (1990), в которой он постановил, что действие Соглашения об опеке в отношении Маршалловых Островов прекращается.

Резолюция, принятая Советом Безопасности, подтверждает всю силу основного идеала - универсальности Организации Объединенных Наций, - в соответствии с которым все государства, большие и малые, должны внести вклад в обеспечение мирного сосуществования и порядка в мире.

В настоящее время мы можем наблюдать, что по мере усиления универсальности Организации Объединенных Наций повышается ответственность самих государств, но при этом расширяются также их права по включению в процесс принятия решений по вопросам, представляющим интерес для мирового сообщества в целом и связанным с поддержанием мира и международной безопасности и, прежде всего, с поощрением сотрудничества между народами.

Вступление в члены Организации Объединенных Наций Республики Маршалловых Островов будет содействовать подтверждению значимости принципов Устава Организации Объединенных Наций и обеспечению выполнения ее целей.

От имени членов Совета Безопасности поздравляю Республику Маршалловы Острова в связи с решением Совета Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее принять ее в члены Организации Объединенных Наций".

Поскольку других ораторов нет, я буду считать, что Совет завершил рассмотрение вопроса, стоящего в его повестке дня.

Заседание закрывается в 15 ч. 40 м.